

Что требуется сделать, чтобы получить помощь?

Для получателей пособий SGB II-, SGB XII и социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище:

Если Вы получаете одно из перечисленных пособий, Вы также получите и помощь из пакета на образование и социальную адаптацию.

ИСКЛЮЧЕНИЕ! Для получения помощи в учебе необходимо подать отдельное заявление.

Для получателей пособия на жильё и надбавки на пособие на ребенка

Вам необходимо подать заявление на получение всех видов помощи на обучение и социальной адаптации.

Заявления Вы можете загрузить онлайн по адресу www.jobcenter-kreis-steinfurt.de



Карта Мюнстерланд

Владельцы карты Мюнстерланд могут получать помощь из пакета на образование и социальную адаптацию как для себя или для своих детей. Предъявите Вашу карту в организации, оказывающей услуги в рамках образования и социальной адаптации (например, школа, спортивный клуб). Такие организации производят расчеты за свои услуги в режиме онлайн. Карта останется у Вас.

Дополнительную информацию Вы можете получить у Вашего ответственного сотрудника центра по трудоустройству (Jobcenter) или у консультанта ВuТ в Вашей школе или в детском саду.

www.kreis-steinfurt.de/muensterlandkarte



Как оказываются услуги?

Карта Мюнстерланд

- Участие в социальной и культурной жизни
- Поездки с классом и экскурсии
- Участие в общих обедах
- Помощь в учебе (после письменного подтверждения)

Денежный перевод на Ваш счет

- Личные школьные принадлежности
- Доставка школьников

ЦИздатель

Центр Занятости Округа Штайнфурт | Глава администрации округа

Tecklenburger Str. 10
48565 Steinfurt

Тел: 02551 69-5125 или -5126

but@kreis-steinfurt.de
www.jobcenter-kreis-steinfurt.de

Издатель

Округ Штайнфурт | Глава администрации округа
Tecklenburger Str. 10
48565 Steinfurt

Тел. 02551 69-0
www.kreis-steinfurt.de

Актуально: Март 2023

Без гарантии! Ошибки и изменения не исключены!



Поддержка для семей
Образование и социальная адаптация
для детей и подростков

ПАКЕТ НА ОБРАЗОВАНИЕ И АДАПТАЦИЮ (BuT) СОДЕРЖИТ ДЕНЕЖНУЮ И ВЕЩНУЮ ПОМОЩЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ ИЗ СЕМЕЙ С НИЗКИМ ДОХОДОМ.



Кто имеет право получать помощь?

Дети и подростки, не достигшие 25-ти лет (Социальная адаптация: до 18 лет) могут получать помощь из пакета на образование и социальную адаптацию, если они получают:

- пособие SGB II (пособие по безработице II / социальную помощь)
- пособие SGB XII (социальная помощь для нетрудоспособных)
- пособие на жильё согласно Закону о дотации на жильё
- надбавку на пособие на детей согласно Федеральному Закону о пособиях на детей

ИЛИ пособие согласно Закону о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище



ВИДЫ ПОМОЩИ

Участие в социальной и культурной жизни

Дети и подростки, не достигшие 18-ти лет ежемесячно получают 15€. Эту сумму необходимо использовать для:

- членских взносов в клубах из областей спорта, игры, культуры и общения
- уроков по предметам искусства (например музыка)
- мероприятий культурного образования, проводимых под руководством (например экскурсии в музей под руководством)
- участия в мероприятиях досуга во время каникул или в рамках открытых предложений для детей и подростков

При выполнении определенных условий могут быть возмещены и другие расходы, связанные с вышеперечисленными видами деятельности.

Поездки с классом и экскурсии

Перенимаются расходы на поездки с классом или экскурсии в школе или в детских дошкольных учреждениях.

Деньги на карманные расходы не выплачиваются.

Помощь в учебе

Расходы на помощь в учебе (репетитор) перенимаются, если школа подтверждает необходимость помощи в учебе и расходы не превышают соответствующих границ.

Участие в общих обедах

Расходы на совместные / общественные обеды в школе, группе продленного дня или детском саду возмещаются в полном объеме.

Личные школьные принадлежности

Школьники получают к каждому школьному году к 1 августа и к 1 февраля пособия для приобретения школьных материалов (например - на копии, тетради, карандаши и ручки, школьные ранцы, калькуляторы).

Доставка школьников

Если расходы на проездные билеты, необходимые для проезда в школу, не перенимаются учреждением, финансирующим школу, то в исключительных случаях они могут быть возмещены.

